

中西區區議會會議文件  
金鐘站擴建工程最新進展

引言

1. 本文件旨在向中西區區議會介紹金鐘站擴建工程的最新進展。

最新進展

2. 金鐘站擴建工程已於 2011 年 5 月動工。金鐘站將擴建成全港首個四綫交匯的車站，預計第一期的擴建工程將於 2015 年竣工，服務市民。港鐵公司已於 2010 年 4 月、11 月、2011 年 4 月及 2012 年 1 月向中西區區議會匯報工程計劃，並於相關社區聯絡小組會議，向成員講解工程最新進度。

金鐘擴建工程的進度

3. 南港島綫(東段)工程自去年 5 月開展至今已一年多，沿綫各段進度理想。其中，金鐘站擴建工程則集中於夏慤花園及香港公園工地進行。在夏慤花園工地，樁柱及地下管綫改道工程已完成，現已開始進行豎井挖掘及車站結構建造工程，豎井及隧道的爆破工程預計於今年第四季開始。爆破工程期間，現有金鐘站的列車服務不會受影響。港鐵公司亦會於爆破工程進行前向附近居民及商戶派發通告，通知有關工程的安排細節。而接駁樂禮街及中信行人天橋的臨時行人天橋已於今年六月開放予公眾使用。
4. 香港公園工地的管樁、地底管綫改道工程及康樂及文化事務署的變壓房重置工程已完成，未來半年主要會進行通風大樓掘挖工程，預計於 2013 年年初會進行豎井及隧道爆破工程。
5. 為配合金鐘站擴建工程而進行的車站大堂 S1 樓梯擴闊工程已完成，樓梯已於 9 月重開。同樣連接上層月台至大堂的 E4 扶手電梯，已於 2012 年

9 月暫時封閉約八個月，以進行翻新工程，之後會再開放予乘客使用。期間乘客可使用其他扶手電梯或樓梯前往大堂 / 月台。車站會張貼告示通知乘客，港鐵公司亦已在相關社區聯絡小組通知成員有關安排。

#### 臨時交通改道措施

6. 金鐘站 E1 及 E2 出入口已於 2011 年 7 月封閉，行人可經樂禮街行人過路處前往金鐘站 A 及 D 出入口。行人亦可使用樂禮街臨時行人天橋及現有的中信行人天橋來往金鐘及添馬商業區的大廈，如：新政府總部、中信大廈、統一中心、海富中心等。往警察總部的地面行人路，仍維持臨時改道至金鐘道旁。
7. 實施香港公園工地一帶的臨時交通改道措施期間，我們會保留現有法院道行車路綫，該處現有的臨時行人過路設施亦會維持不變，位於香格里拉酒店外之車輛掉頭處及位於英國文化協會之緊急車輛通道亦維持運作。為回應社區對酒店外臨時行人過路處非法泊車的關注，已採取相應臨時交通管制措施，收窄行車路，以控制非法泊車情況。

#### 泥石運送安排及相關道路改善工程

8. 我們於 2010 年 4 月、11 月、2011 年 4 月及 2012 年 1 月的中西區區議會會議上，向議員簡介金鐘站擴建工程的泥石處理安排。港鐵公司建議，在路面非繁忙時段，利用設置於西區公眾貨物裝卸區的臨時拆卸物料躉船轉運站，將來自金鐘站擴建工程的泥石以海路運走處理，以減少運泥車對附近路面交通的影響，達致環保原則。
9. 金鐘站擴建工程（包括香港公園通風設施），工地的挖掘工程已於 2011 年展開，預計至 2014 年完工。在工程期間，預計每天平均有 120 架次運泥車將泥石運往西區貨物起卸區臨時躉船轉運站。運泥車只會在非繁忙時間（由上午 10 時至下午 4 時）運送泥石，減少對交通的影響。
10. 金鐘站擴建工程將於 2013 年第一季度至第三季進入高峰期，使用轉運站的運泥車數目將逐漸增加。港鐵公司會維持在 2011 年至 2014 年間每天平均 120 架次運泥車的數目。與此同時，西港島綫隧道挖掘工程將於 2012 年第四季進入尾聲，使用轉運站的運泥車數目將減少。我們預計兩個項

目運往轉運站的的運泥車數目，每天合共不多於 270 架次。港鐵公司只容許承建商在非繁忙時間運送泥石，並會透過工程上的配合，平均每天工程產生泥石量，減少運泥車數量，確保工程期間區內交通維持正常。

11. 港鐵公司明白議員關注運泥車或會對西區的路面交通造成壓力。因此，港鐵公司早前應區議會的建議，將城西道的部份花槽改建為一條臨時 U 型行車道，讓運泥車可從城西道西行綫直接轉到東行綫，再駛入西區公眾貨物裝卸區，避免運泥車繞經堅尼地城的繁忙路段。U 型行車道工程已於 2011 年 12 月完工。行車道旁的花槽綠化工程亦已同期完成。港鐵公司亦已於 2012 年 1 月份的區議會會議上匯報有關進展。由 2012 年 6 月開始，每天試行約有 50 架次泥車由金鐘段工地經 U 型行車道進入臨時躉船轉運站，期間區內的交通及躉船轉運站運作維持正常。
12. 港鐵公司將實施一系列緩解措施減低運泥車對社區的影響，包括嚴密監察運泥車的操作，確保運泥車使用指定的路綫，維持安全車速，注意公眾安全。離開工地前，承辦商亦需覆蓋運泥車貨斗，並清洗輪胎。躉船轉運站傾倒泥石位置亦會有足夠覆蓋，確保臨時躉船轉運站妥善運作，避免塵土飛揚，並合乎環保署各項環保要求。

## 公眾諮詢

13. 港鐵公司已於最新一輪的「社區聯絡小組」的會議向成員簡介了有關金鐘站擴建工程及相關的臨時交通改道措施，並一直就金鐘站擴建工程、夏慤花園設計及使用西區公眾貨物裝卸區作臨時拆建物料躉船轉運站，與中西區區議會保持溝通。

## 結語

14. 公眾及區議會均希望金鐘站工程能儘快完成以服務市民。港鐵公司將致力減低及縮短工程進行期間對區內交通的影響。我們相信以上的臨時交通改道措施，將可對交通及環境的影響減至最低。懇請議員支持以上建議。

港鐵公司

2012 年 10 月